



# NASZA GMINA NASZE ŻYCIE

Bezpłatny miesięcznik Gminy Słupsk

Nakład 2000 egz.

Nr 18 sierpień 2007



## Działania wójta zaprocentowały

Ministerstwo Obrony Narodowej i Biuro Bezpieczeństwa Narodowego będą na bieżąco informować mieszkańców o ewentualnym rozmieszczeniu tarczy antyrakietowej w Redzikowie. Taki rezultat przyniosły spotkania wójta i starosty z przedstawicielami rządu. **str. 2**

### Drodzy Czytelnicy

Oddajemy do Państwa rąk zmienioną i odnowioną kolejną numer gazety „Nasza Gmina Nasze Życie”. Chcemy poruszać ważne dla gminy i jej mieszkańców tematy. Wyjaśniać najważniejsze problemy, a także podpowiadać jak załatwić sprawy w urzędzie. Zależy nam także na przedstawieniu historii najciekawszych regionów w Gminie Słupsk. Na naszych stronach nie zabraknie również miejsca na informacje o prowadzonych i planowanych inwestycjach. Miesięcznik „Nasza Gmina, Nasze Życie” będzie gazetą bezpłatną. Osoby, które z góry zapłaciły za prenumeratę pieniądze odebrać mogą w Gminnym Ośrodku Kultury w Głobinie. Czekamy również na opinie o nowym wydaniu, a także uwagi, które pomogą nam wyjść naprzeciw Państwa oczekiwaniom.

### Walczymy o lotnisko



Lotnisko pasażerskie, punkty gastronomiczne oraz fabryki mogą powstać przy byłym lotnisku wojskowym w Redzikowie. Takie zabudowanie terenów proponuje plan zagospodarowania przestrzennego, pod warunkiem, że nie powstanie tarcza antyrakietowa. **str. 3**

### Pieniądze na rozwój wsi



Gminy wiejskie będą miały szansę zdobycia pieniędzy z Unii Europejskiej na rozwój wsi. Wkrótce ruszy program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007–2013. **str. 9**

▶▶▶ Spotkanie samorządowców z przedstawicielami rządu

# Wracamy bez tarczy, ale nie na tarczy

**Wykrywanie**

Satelitarne systemy rozpoznania    Radary naprowadzania    Radary wczesnego ostrzeżenia

Faza startowa 90-300 sek.    Faza wznoszenia 500-600 sek.    Faza środkowa 1200 sek.    Faza opadania 30 sek.

Obrona w fazie wznoszenia    Obrona w fazie środkowej    Obrona w fazie opadania

RV    Apogeum

**•Przechwytywanie wrogich rakiet we wszystkich fazach lotu**

**• Elementy systemu MD rozmieszczone:**

- na lądzie;
- na morzu;
- w przestrzeni powietrznej;
- w przestrzeni kosmicznej.

**Wójt Mariusz Chmiel spotkał się z szefem Biura Bezpieczeństwa Narodowego gen. Romanem Polko. Z kolei z ministrem obrony narodowej o tarczy antyrakietowej rozmawiał starosta słupski Sławomir Ziemiłowicz.**

O informacje na temat tarczy antyrakietowej wójt Mariusz Chmiel zabiegał od lipca. Po medialnej wymianie zdań pomiędzy samorządowcami, a ministrem Aleksan-

drem Szczygło wreszcie doszło do spotkania w sprawie ewentualnej lokalizacji tarczy antyrakietowej w Redzikowie. Do ministra pojechał Sławomir Ziemiłowicz, starosta słupski, natomiast z szefem BBN spotkał się wójt Mariusz Chmiel. – Usłyszałem od generała Polko, że miałem prawo domagać się informacji o planach umiejscowienia tarczy w Redzikowie – mówi wójt. – Interesowały mnie głównie kwestie związane z funkcjonowaniem tarczy, bezpieczeństwem obywateli oraz rozwojem gospodarczym regionu, jeśli w Redzikowie powstanie amerykańska baza. Pan Polko uspokoił mnie, że dotychczas nie było żadnych ataków na bazy wojskowe. Są to obiekty dobrze strzeżone. Z generałem uzgodniliśmy, że konkretne informacje na temat tarczy będą podawane do publicznej wiadomości. Dowiedziałem się także, że baza będzie bezpieczna dla środowiska. Zachęcono nas również do stworzenia listy inwestycji, któ-

re są niezbędne dla rozwoju gminy. Spotkanie starosty w Ministerstwie Obrony Narodowej było transmitowane na żywo przez TVN 24 i TVP 3. Minister Szczygło nie chciał jednak ostatecznie potwierdzić, czy w Redzikowie wybudowana będzie baza amerykańska. Unikał również odpowiedzi na pytania o kwestie związane z kosztami przygotowania terenu pod inwestycję czy rekompensaty ze strony amerykańskiej. – Negocjacje wciąż trwają. Przedstawiliśmy swoje oczekiwania – uciął Szczygło. Domyślałem się jednak, że Redzikowo jest atrakcyjnym miejscem dla Amerykanów – podkreślił starosta. Wiadomo jednak, że jeśli w Redzikowie powstanie tarcza, wówczas nie będzie mowy o uruchomieniu w okolicach Słupska lotniska cywilnego. Natomiast powstały obiekt podlegałyby polskim przepisom prawa, np. w kwestii podatków. Wszystkie dostępne informacje na temat tarczy antyrakietowej, a tak-

że publikowane na ten temat artykuły prasowe dostępne są na gminnej stronie internetowej <http://www.slupsk.ug.gov.pl/test/tarcza.htm>. W najbliższym czasie może dojść do spotkania z przedstawicielem ambasady USA w Polsce.

## ▶ Korzyści z tarczy

- współdziałanie przedsiębiorców z regionu w budowie bazy (podwykonawstwo)
- zatrudnianie pracowników z regionu przy budowie
- wzrost obrotów w sektorach: handlu i usług
- wzrost bezpieczeństwa

## ▶ Z pisma Departamentu Obrony USA:

- amerykańskie urządzenia przechwytyjące mają być ulokowane na 275 ha, pracować przy nich ma 200 żołnierzy i pracowników rządowych
- część prac budowlanych prawdopodobnie będą mogły wykonać firmy krajowe
- Stany Zjednoczone nie przewidują opłacania kosztów wynajmu lub ryczałtu za użytkowanie terenu

## Redzikowo

# Samorządy walczą o lotnisko

**Lotnisko pasażerskie, punkty gastronomiczne, fabryki i składy magazynowe mogą powstać przy byłym lotnisku wojskowym w Redzikowie. Takie zabudowanie terenów proponuje plan zagospodarowania przestrzennego.**

Wójt Mariusz Chmiel na publicznej debacie przedstawił plany dotyczące przyszłości lotniska w Redzikowie. – Jest to teren o powierzchni 700 ha – tłumaczył wójt. – Około 150 hektarów jest przeznaczonych na lotnisko. Pozostały obszar może być wykorzystany pod działalność gospodarczą oraz w niewielkiej części mieszkaniową, w odpowiedniej odległości od lotniska.

Tereny rolnicze będzie można zmienić na funkcję usługową, wokół lotniska mogą powstać hotele, zakłady produkcyjne, magazyny i na przykład hipermarkety. – Do wykorzystania są ogromne hangary wojskowe – dodaje Małgorzata Osowska, główny projektant planu zagospodarowania przestrzennego.

Plan pozytywnie zaopiniował Urząd Lotnictwa Cywilnego oraz wojsko. – Ktoś mógłby zapytać, po co nam taki plan, skoro Stany Zjednoczone mogą wybudować w Redzikowie tarczę antyrakietową – dodaje wójt. – Jednak my chcemy

być przygotowani na każdą ewentualność. Przepisy prawa wyraźnie mówią, że skoro teren lotniska nie będzie wojsku potrzebny, to może je nieodpłatnie przekazać gminie, która będzie miała uchwalony plan zagospodarowania przestrzennego. My będziemy wówczas przygotowani do przejęcia tego terenu. A jeśli powstanie tarcza to na pewno będzie to dla nas strata. Jednak nie można przedkładać lokalnych potrzeb nad bezpieczeństwo. Liczymy jednak na to, że Amerykanie będą w zamian inwestowali na terenach naszej gminy przeznaczonych pod strefę ekonomiczną.

Działania wójta poparli także prezydent Słupska oraz starosta słupski. – W tej sprawie powinniśmy działać wspólnie – powiedział podczas Kawiarenki Obywatelskiej Sławomir Ziemiłowicz. – Utworzenie lotniska to doskonały sposób na promocję regionu. Trzeba zrobić wszystko, co w naszej mocy, aby doprowadzić do utworzenia lotniska pasażerskiego.

Urząd Marszałkowski w Gdańsku rozpoczął opracowanie planów uzupełniających do strategii rozwoju transportu lotniczego w województwie pomorskim. – Jest szansa, że Redzikowo może zostać wpisane do tych planów – mówi Marek Biernacki, radny sejmiku wojewódzkiego.



**Mieszkańcy Redzikowa pytali samorządowców o plany lotniska i tarczy antyrakietowej.**



**Wójt prezentuje plan zagospodarowania przestrzennego podczas debaty publicznej.**

## Murem za wójtem

# Popierają działania wójta

**Wicemarszałek województwa pomorskiego, starosta słupski i Rada Gminy Słupsk udzieliła poparcia dla wszystkich działań wójta zmierzających do uzyskania informacji o tarczy antyrakietowej.**

– Stoimy murem za wójtem – powiedział podczas ostatniej sesji Rady Gminy Mieczysław Struk. – Zleciliśmy również wykonanie ankiety, która będzie przedstawiona mieszkańcom Redzikowa. Chcemy dowiedzieć się, co oni myślą na ten temat. Mamy nadzieję, że pomoże nam to w zdobywaniu informacji o

lokalizacji tarczy antyrakietowej. Swojego poparcia wójtowi jednomyślnie udzieliła w specjalnym oświadczeniu Rada Gminy Słupsk. – Mieszkańcy Redzikowa dziękują wójtowi, za to że wysłał list do ambasady amerykańskiej i robi wszystko, żeby zdobyć jak najwięcej informacji o tarczy – mówi Andrzej Kotlicki, radny z Redzikowa. – Ludzie obawiają się amerykańskiej bazy i dlatego chcą znać jak najwięcej faktów.

Wójt podkreślił, że wszystko, co do tej pory zrobił było jego obowiązkiem, gdyż odpowiada za obronę cywilną w gminie Słupsk.



**Wicemarszałek poparł wójta Mariusza Chmiela.**

## ▶▶▶ Kolejny przetarg na budowę aquaparku

# Czekamy na wykonawcę

**Przetarg na budowę aquaparku w Redzikowie został unieważniony. Firmy ponownie mogą składać swoje oferty. Mają czas do 24 września.**

Zainteresowane budową aquaparku firmy składały stosowne dokumenty do 10 sierpnia. Jedna z firm zaproponowała realizację inwestycji za 28. 251.654 zł, a druga za 28.742.850 zł. Oferty przekroczyły sumę 25 mln zł zaplanowaną na budowę pływalni przez samorząd.

Po wnikliwej analizie złożonych ofert Komisja Przetargowa była zmuszona je odrzucić ze względu na błędy formalne. Przetarg unieważniono i ogłoszono następne postępowanie. Ponowne otwarcie ofert nastąpi 24 września.

Pierwszy etap prac zakłada budowę basenu o wymiarach 25,05m x 12,5m o głębokości 1,35m do 1,8. Ma powstać również

basen zewnętrzny o głębokości 1,35m połączony z częścią rekreacyjną krytej pływalni. Planowana jest widownia dla 150 osób, basen rekreacyjny o głębokości od 0,8 do 1,2m, przy nim rwąca rzeka, bieżnie wodne, gejzery, wydzielona część do nauki pływania (dwa tory). Dla najmłodszych powstanie wodny plac zabaw, a w nim zjeżdżalnia, armatki wodne, gejzery z leżanką do hydromasażu, zwierzęta tryskające wodą. Odpocząć będzie można w trzech sześciuosobowych jaccusi.

Na zapleczu pływalni powstaną cztery tory kręgielni połączone z kawiarenką, sauna sucha i parowa, solarium, wanny z wodnym masażem, łóżko do masażu, gabinet do rehabilitacji osób niepełnosprawnych - bieżnie wodne, wanna z solanką i siłownia.

Budowa potrwa 18 miesięcy od dnia podpisania umowy.



Projekt aquaparku w Redzikowie.

R E K L A M A



**WYŻSZA HANZEATYCKA  
SZKOŁA ZARZĄDZANIA  
W SŁUPSKU**

76-200 Słupsk  
ul. Kozińskiego 6-7  
tel. 059 8482863  
fax 059 8482867  
[www.whsz.slupsk.pl](http://www.whsz.slupsk.pl)  
e-mail: [rektorat@whsz.slupsk.pl](mailto:rektorat@whsz.slupsk.pl)

**ZAPRASZA NA STUDIA LICENCJACKIE**  
w trybie dziennym i zaocznym  
na kierunkach:

**ZARZĄDZANIE**

- zarządzanie przedsiębiorstwem
- zarządzanie bezpieczeństwem
- informatyka w zarządzaniu
- zarządzanie zasobami ludzkimi
- zarządzanie turystyką i rekreacją
- administracja samorządowa

**FINANSE I RACHUNKOWOŚĆ**

- zarządzanie finansami przedsiębiorstw
- rachunkowość zarządcza
- bankowość i ubezpieczenia

**W ofercie Uczelni również Studia Podyplomowe:**

- zarządzanie bezpieczeństwem
- zarządzanie BHP
- pośrednictwo pracy

Absolwenci naszej Uczelni mają możliwość kontynuacji nauki na Uzupełniających Studiach Magisterskich prowadzonych przez Uniwersytet Szczeciński przy współpracy z WHSZ w Słupsku.

## ▶▶ Rozmowa

# Szybciej załatwimy sprawy urzędowe

**Adam Sędziński**  
sekretarz Gminy Słupsk

– Jakie zmiany szykują się w urzędzie?

Zależy nam na tym, aby mieszkańcy gminy oraz przedsiębiorcy mogli w jak najprostszy sposób załatwić urzędowe sprawy, aby wszystko odbywało się przejrzyście.

– Jak można to osiągnąć?

Chcemy stworzyć takie struktury i procedury, które umożliwią szybkie i fachowe załatwienie spraw. Stworzyliśmy punkt obsługi interesanta, w którym można będzie pobrać potrzebne dokumenty, wnioski, podania i uzyskać wszelkie potrzebne informacje. Mieszkańcy nie będą odsyłani do poszczególnych urzędników. Podania i wnioski składać będą w jednym miejscu. Kolejnym krokiem będzie również umożliwienie interesantom pobierania wzorów dokumentów ze strony internetowej i sprawdzania na jakim etapie

załatwiana jest ich sprawa.

– Czy zmieniają się zasady naboru pracowników do Urzędu Gminy?

Już teraz przepisy prawa zobowiązują nas do wprowadzenia procedur naboru na każde wolne stanowisko. Celem ich jest zagwarantowanie wszystkim równego dostępu do stanowisk pracy. Weryfikowani są również już zatrudnieni pracownicy. Kryteriami są między innymi: rzetelność sumiennosc, bezstronność, umiejętnosc stosowania przepisów, wiedza specjalistyczna, podejście do interesanta, kreatywnosc i nastawienie na własny rozwój. Bardzo ważny jest również system szkoleń, który przygotowuje pracowników do awansu i zbuduje ich ścieżkę kariery. To też dobry sposób do motywowania pracowników i zatrzymywania najlepszych specjalistów.

Rozmawiała  
Elżbieta Lange

## ▶▶▶ Krępa

# Nowe drogi i chodniki

**Mieszkańcy Krępy nie będą już po deszczu brodzić w błocie. W ich miejscowości trwa budowa dróg i chodników.**

Przy ulicy Podgórnej wybudowano już drogę. Prace prowadziło Przedsiębiorstwo Drogowo-Mostowe ze Słupska. – Wreszcie mieszkańcy swobodnie będą mogli dojść do sklepu czy na przystanek – mówi Jan Mądry, sołtys Krępy. – W całej Krępie trwały prace drogowe. Z ulgą odetchną także kierowcy, którzy nie raz na tej starej drodze zniszczyli sobie samochody.

Koszt tej inwestycji wyniósł 361,4 tysiąca złotych. – Podgórna była kiedyś wyłożona kamieniami – mówi Halina Najdowska, radna. – Nie brakowało na niej dziur i wybojów. Tragicznie było zimą po deszczach, kiedy spływała tamtędy woda. Wymieniona została kanalizacja deszczowa i powstał ciąg pieszo-jezdny. Prace te finansowane były z budżetu gminy.

Przebudowana została także ulica Cedrowa. – W tej miejscowości sporo się zmienia i to zdecydowanie na lepsze, zauważam to, bo często przyjeżdżam tu do rodziny – mówi Mieczysław Wło-



**Przebudowę ulic: Cedrowej, Cisowej, Cyprysowej i Jodłowej współfinansują mieszkańcy.**

darski z Bytowa. – Kiedyś trzeba było chodzić zwykłą bitą drogą, najgorzej było jesienią, czy w zimę kiedy padało. Teraz jest kostka polbrukowa. Widać, że sołtys tej miejscowości dobrze współpracuje

z wójtem i zależy mu na wyglądzie Krępy.

Przebudowane zostały także ulice Cisowa i Cyprysowa. W trakcie realizacji jest ulica Jodłowa. Prace prowadzi Przedsiębiorstwo Robót

Inżynierjno-Drogowych Kręzel z Kobylnicy.

Planowane wydatki na te prace to około 415 tysięcy złotych. Drogi mają być gotowe do końca września.

## ▶▶ Kusowo

# Szatnia dla sportowców

**Piłkarze z Klubu Sportowego „Dąb” Kusowo mają już nową szatnię. Jej otwarcie zbiegło się z obchodami 25-lecia istnienia klubu.**

Budowa szatni rozpoczęła się w listopadzie ubiegłego roku. Do tej pory piłkarze, którzy rozgrywali mecze na boisku w Kusowie mieli do dyspozycji prowizoryczną szatnię przerobioną z baraku. – Mam nadzieję, że sportowcy to docenią i wezmą się ostro do roboty – mówi Mirosław Klemiato, przewodniczący Rady Gminy Słupsk i prezes klubu. – Jesteśmy także wdzięczni wójtowi za tę inwestycję. Dziękujemy też wszystkim mieszkańcom, którzy zaangażowali się w budowę szatni oraz sponsorom za wsparcie klubu. Wybudowanie szatni kosztowało

640 tysięcy złotych. Pieniądze w całości pochodzą z budżetu gminy. – Liczę na to, że nie pójdziecie w ślady innych klubów, które po otwarciu nowych szatni spadły w rozgrywkach – powiedział podczas uroczystości Mariusz Chmiel, wójt gminy Słupsk. – Życzę Wam, abyście awansowali.

### ▶ Działają 25 lat

Klub Kusowo Dęby powstał w 1982 roku. Założycielami byli Ignacy Bagiński, Ryszard Jakubek oraz Zdzisław Szczegieliński. Pierwszym prezesem klubu był Ignacy Bagiński. Po jego śmierci w 1983 roku funkcję objął Zdzisław Szczegieliński. W tym czasie drużyną kierować zaczął Grzegorz Taczała. W 1992 roku prezesem został Mirosław Klemiato, a wiceprezesem Zdzisław Szczegieliński.



**Klub Sportowy „Dąb” Kusowo ma już nową szatnię.**

## ▶▶ Inwestycja zakończona

# Nowa remiza dla strażaków

**Strażacy z Bukówki nie będą już musieli wynajmować garażu na wóz gaśniczy, wreszcie doczekali się nowoczesnej remizy. Wyremontowana została również świetlica wiejska.**

Ochotnicza Straż Pożarna w Bukówce ma już nową remizę. Do tej pory wóz strażacki stał w wynajmowanym od Pomorskiej Stacji Doświadczalnej garażu. – Własna remiza stwarza wiele nowych możliwości – mówi Marek Jankowski, prezes zarządu OSP Bukówka. – Mamy nadzieję, że uda nam się do niej przyciągnąć młodych ludzi. Młodzież będzie mogła obejrzeć wozy strażackie, uczestniczyć w ćwiczeniach oraz szkoleniach.

Przy remizie została również wyremontowana świetlica środowiskowa. – Mamy teraz znacznie więcej miejsca – mówi Wioletta Młyńska-Lindenberg, sołtys Bukówki. – Planujemy pomagać uczniom w odrabianiu lekcji, czytać na głos lektury szkolne, organizować koła zainteresowań.

Na otwarcie remizy i świetlicy Koło Gospodyń Wiejskich z Bukówki przygotowało ponad 15 potraw. Goście mogli spróbować między innymi gołąbków, kurczaka, smalcu z ogórkami, boczku wędzonego, ryby po grecku czy pięciu rodzajów sałatek. Wszystko przygotowało 15 pań oraz dwóch mężczyzn.

Przy zagospodarowaniu terenu pomogli mieszkańcy, którzy pracowali w czynie społecznym, z kolei nadleśnictwo podarowało drewno – podkreśla Barbara Dykier, skarbnik gminy Słupsk. – Cała inwestycja kosztowała nas 640 tysięcy złotych.

### ▶ Za wsparcie dziękujemy

- Nadleśnictwu Ustka
- Nadleśnictwu Dębica Kaszubska
- Przesiębiorstwu Robót Inżynierjno-Drogowych Krężel z Kobylnicy



**Uroczyste otwarcie remizy strażackiej.**



**Koło Gospodyń Wiejskich w Bukówce przygotowało specjalny poczęstunek.**



**Przekazanie symbolicznych kluczy do nowej remizy.**



**Zespół z Siemianic zagrał znane melodie ludowe.**

### ▶ Odebrali odznaczenia

Podczas uroczystego apelu zostali odznaczeni strażacy.

**Złoty medal** za zasługi dla pożarnictwa odebrali – Jerzy Otowicz i Arkadiusz Paszkowski

**Srebrny medal** za zasługi dla pożarnictwa odebrali – Franciszek Szajda, Jarosław Łódka, Andrzej Łukaczyk, Dariusz Redki, Jacek Koperski, Piotr Sygnowski, Mirosław Frączkiewicz,

**Braźowy medal** za zasługi dla pożarnictwa – Adam Okłocki, Grzegorz Paszkowski, Jacek Stec, Grzegorz Sosnowka, Tadesz Korewo

**Odnakę „Strażak Wzorowy”** odebrali – Tomasz Bujwid, Mariusz Broll, Tomasz Hanulak, Dariusz Hanulak, Michał Zapart, Łukasz Maksymowicz, Łukasz Sędziak, Artusz Brzeziński.

Nagrodę rzeczową – figurkę św. Floriana odebrała OSP Bukówka.

## Spotkanie z Jerzym Buzkiem

# Najważniejsza jest współpraca

**Inicjatywa społeczności lokalnych była głównym tematem spotkania z byłym premierem Jerzym Buzkiem, który gościł w Urzędzie Gminy Słupsk**

Spotkanie zorganizował wójt Gminy Słupsk oraz Centrum Inicjatyw Obywatelskich ze Słupska. Tematem przewodnim spotkania była działalność wolontariuszy. Były premier podkreślił, że ogromny wpływ na promocję samorządów mają sami jej mieszkańcy. – Inicjatywa społeczności lokalnej oraz pozyskiwanie pieniędzy z funduszy europejskich to podstawa do rozwijania się małych miejscowości – mówił Jerzy Buzek. – Połączenie samorządu, nauki, biznesu i organizacji obywatelskich to najlepszy sposób na rozwój. Podczas spotkania z mieszkańcami wójt podkreślił również, że u wielu osób należy zmienić podejście do samorządu i organizacji obywatelskich. – Nie można wszędzie widzieć korupcji i kłamstwa, bo w tym wypadku niczego nie uda nam się osiągnąć – mówi Mariusz Chmiel, wójt. – Zauważamy niestety coraz mniejszą chęć angażowania się w działalność społeczną, przez to wiele osób może nie wykorzystać szans, które mają. My jesteśmy otwarci na współpracę i chętnie wszystkim podpowiemy jak można to robić.



**Zebrani goście obejrzeni film o gminie Słupsk.**

Jerzy Buzek pochwalił również za działalność społeczną studentów. – Dzięki nim wiele osób, głównie młodzież zauważa, że warto coś zmienić w życiu na lepsze – powiedział były premier. – To nieprawda, że dzieci z małych miejscowości mają mniejsze szanse na rozwój. One po prostu nie mają dobrych wzorców. Dlatego bardzo ważne dla nich mogą być spotkania z wolontariuszami. Dzieci zobaczą, że ich życie może potoczyć się w dobrym kierunku, że jeśli zaczną się kształcić mogą coś w życiu osiągnąć.



**Były premier Jerzy Buzek podkreślał znaczenie wolontariatu.**

## Złóż wniosek

# Papierowe dowody tracą ważność

**Osoby, które nie wymieniły jeszcze starych papierowych dowodów osobistych mają na to czas tylko do końca roku. Jeśli tego nie zrobią, ich dokumenty tracą ważność.**

Papierowe dowody osobiste nie będą aktualne od 1 stycznia 2008 roku. Brak nowego dokumentu uniemożliwi załatwienie wszelkich spraw w banku, urzędach czy instytucjach. Osoby, które nie wymienią na czas dokumentu nie będą mogły odebrać żadnej przesyłki poleconej na poczcie ani u listonosza. Wniosek o wymianę dowodu trzeba złożyć

osobiście w Urzędzie Gminy przy ul. Sportowej 34 w pokoju nr 16. Do wniosku konieczne trzeba dołączyć: dwie aktualne fotografie z odsłoniętym lewym uchem, odpis skrócony aktu urodzenia lub odpis skrócony aktu małżeństwa, dotychczasowy dowód osobisty do wglądu oraz dowód uiszczenia opłaty – 30 złotych. Informacje uzyskać można pod numerem telefonu 842 84 60 wew. 31. – Jeśli chcemy uniknąć kolejek oraz wydłużenia czasu oczekiwania na dowód trzeba jak najszybciej złożyć wniosek – apeluje Barbara Wiła, inspektor ds. dowodów osobistych.



**Na wymianę papierowych dowodów mamy coraz mniej czasu.**

## Wieści z sesji

### Rada poparła inwestorów

► Jednogłośnie radni poparli inicjatywę Pomorskiej Agencji Rozwoju Regionalnego w Słupsku w sprawie utworzenia Regionalnego Parku Przemysłowego „Pomerania” w Słupskiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej. Samorządowcy zobowiązali się do zagwarantowania pięciu mieszkań w zasobach GTBS dla inwestorów. Zadeklarowali również chęć utworzenia w miarę potrzeb klas anglojęzycznych, pomoc przy doborze pracowników z terenu gminy. Inwestorzy mogą również liczyć na ulgi podatkowe w postaci obniżonej stawki podatku od nieruchomości od budynków związanych z działalnością gospodarczą. – Deklarujemy również atrakcyjne tereny pod budownictwo mieszkaniowe i jednorodzinne w Krępie i Bydlinie – mówi Mirosław Klemiato, przewodniczący Rady Gminy. – Organizację takiego osiedla inwestorzy mogą zlecić Gminnemu Towarzystwu Budownictwa Społecznego.

### Przywrócona nazwa ulicy

► Radni zmienili nazwę ulicy Tęczowej na poprzednią – Słupską. Samorządowcy przychylni się do wniosku mieszkańców, którzy nie chcieli ponosić kosztów wymiany dokumentów wiążących się ze zmianą nazwy ulicy.

## ►►► Sprawozdanie z wykonania budżetu

# Radni zaakceptowali



### Nadwyżką zamkną się budżet za pierwsze półrocze tego roku. Wprowadzono do niego także nowe inwestycje.

– Wykonanie budżetu za pierwsze półrocze oceniam jako dobre – mówi Mirosław Klemiato, przewodniczący Rady Gminy. – Proces wydatkowania jest dopracowany, zwiększyły się również wpływy do budżetu. Mam nadzieję, że w drugim półroczu to się nie zmieni.

Uchwalony 19 grudnia zakładał dochody w kwocie 38.975.300 zł, natomiast wydatki w wysokości 47.820.145 zł. Do dnia 30 czerwca dochody zwiększyły się o 1.655.695 zł, a plan wydatków o kwotę 4.521.695 zł.

Na zwiększenie wydatków wpływ miały dodatkowe dochody (1.655.695 zł) oraz przychody z tytułu nadwyżki z lat ubiegłych w wysokości 1.416.000 zł, pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w kwocie 250.000 zł oraz kredytu w wysokości 1.200.000 zł.

Plan wydatków do 30 czerwca zrealizowano w 35 procentach, tj. w kwocie 18.465.934 zł. Tylko na wydatki inwestycyjne przeznaczono 5.160.462 zł. Do realizacji wprowadzono dodatkowo budowę kanalizacji sanitarnej w Niewierowie, budowę ulicy Kasztanowej w Siemianicach i drogę we Włynkówku do firmy Fiskars. Rozpoczęły się również prace nad projektem budowy świetlicy-remizy w Jezierzycach, świetlicy w Grąsnie, Włynkowie i Wieszynie. Planowana jest również rozbudowa świetlicy w Siemianicach.

– Wystąpiliśmy również do Ministerstwa Edukacji o dotację na remont szkoły w Bierkowie – mówi Barbara Dykier, skarbnik gminy. – Na ten cel otrzymaliśmy ponad 18 tysięcy złotych. Przygotowany został również projekt na dofinansowanie budowy boisk i nauki pływania. Odkryło się to w ramach konkursu ogłoszonego przez marszałka województwa pomorskiego. Czekamy obecnie na decyzję.

Budżet Gminy Słupsk za 6 miesięcy 2007 roku zamknął się nadwyżką budżetową w wysokości 4.433.736 zł.

Sprawozdanie z wykonania budżetu radni zaakceptowali jednogłośnie. – Jeśli w drugim półroczu będzie podobnie, to z całą pewnością będzie to dobry rok – mówi Mirosław Klemiato.

## ZAPROSZENIE



# Dożynki Gminne 2007

Zapraszamy wszystkich mieszkańców gminy Słupsk na tegoroczną uroczystość dożynek, która odbędzie 2 września w Bierkowie.

Do wszystkich miejscowości jeździć będą autokary. Rozkłady jazdy dostępne będą u sołtysów na 10 dni przed dożynkami.

## Program dożynek gminnych

- 12.00** msza święta polowa odprawiona zostanie na placu przy świetlicy wiejskiej
- 13.15** przemówienia zaproszonych gości, wręczenie chlebów dożynkowych wójtowi gminy Słupsk przez starostów dożynek
- 14.00** część artystyczna
- 15.00** rozstrzygnięcie konkursu na chleby i wieńce dożynkowe
- 17.00–23.00** – zabawa taneczna

### ► Zmiana planu dochodów:

- 1.** Zwiększenie subwencji oświatowej – 233.180 zł
- 2.** Zwiększenie wpływów z opłaty planistycznej – 874.300 zł
- 3.** Zwiększenie dochodów jednostek oświatowych (darowizny) – 92.181 zł
- 4.** Rozliczenie dotacji za 2006 rok – zwroty (GOK, kluby sportowe) – 41.416 zł
- 5.** Zwiększenie dotacji z budżetu państwa na zadania zleczone – 21.960 zł
- 6.** Zwiększenie dotacji z budżetu państwa na zadania własne 306.374 zł
- 7.** Zwiększenie dochodów własnych – 594.074 zł
- 8.** Zwiększenie dotacji z Urzędu Marszałkowskiego na drogi – 44.290 zł
- 9.** Zmniejszenie środków z Unii Europejskiej – 52.080 zł
- 10.** Zmniejszenie wpływów z mandatów nakładanych przez Straż Gminną – 500.000 zł



## ▶▶ Szansa na rozwój

# Wieś może być piękna

**Pod koniec roku gminy wiejskie i miejsko-wiejskie będą mogły starać się o pozyskanie pieniędzy z Unii Europejskiej na rozwój wsi. Ruszy Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007–2013.**

Łączna pula środków przeznaczonych na program to 25 miliardów euro. Dzięki tym pieniądzom między innymi gminy wiejskie będą mogły wyremontować drogi dojazdowe, podłączyć wsie do kanalizacji, czy wybudować elek-



rownie wodne i wiatrowe.

Wnioski będą mogły składać gminy wiejskie, miejsko-wiejskie, ośrodki kultury, organizacje pożytku publicznego, kościoły, a nawet osoby fizyczne. Pieniądze będą mogły być przeznaczone także na organizację szkoleń dla mieszkańców obszarów wiejskich i wykorzystanie biomasy. Na programie skorzystają także właściciele gospodarstw turystycznych, którzy będą mieli szansę na rozwój swojej działalności.

– Można liczyć nawet na 75 procent dofinansowania z tego programu – mówi Justyna Durzyńska, dyrektor Departamentu Rozwoju Obszarów Wiejskich w Pomorskim Urzędzie Marszałkowskim. – Prace rozpocząć będzie można już jeden dzień po złożeniu wniosków.

Szkolenie w tej sprawie zorganizowane zostało w Starostwie Powiatowym w Słupsku. Przygotował je Urząd Marszałkowski. Wzięli w nim udział wójtowie, burmistrzowie, pracownicy promocji,



a także księża parafii z powiatu słupskiego.

Program unijny już został zatwierdzony przez Komisję Europejską. Ruszyć powinien pod koniec roku.

– Zachęcam, aby w pisanie

wniosków włączyły się także parafie, Ochotnicze Straże Pożarne, a nawet Koła Gospodyń Wiejskich – dodaje Durzyńska.

Kościół mogą zdobyć pieniądze między innymi na remont zabytkowych kościołów.

## ▶ Słupskie Dni Gospodarki

# Prezentacje firm na placu

**Wystawy firm i fora dyskusyjne odbyły się podczas Słupskich Dni Gospodarki. Słupscy przedsiębiorcy prezentowali się mieszkańcom miasta.**

W ratuszu właściciele firm dyskutowali o możliwościach eksportowych pomorskich przedsiębiorstw. Mieli również okazję przybliżenia ofert swoich firm mieszkańcom Słupska. Na placu Zwycięstwa swoje stoisko ustawiła także Gmina Słupsk. Dostępne były również barwne opracowania o krainie w kratę oraz szczegółowe informacje o możliwościach i inwestycjach na naszym terenie w branży mieszkaniowej ale także przemysłowej, usługowej i handlowej. W imprezie udział wzięło ponad 50 wystawców. Bursztynowy Medalion Słupskiego Biznesu za najlepsze stoisko znów powędrował do Doliny Charlotty. Organizatorami byli Urząd Miejski, Starostwo Powiatowe, Słupska Izba Przemysłowo-Handlowa oraz Wyższa Hanzatycka Szkoła Zarządzania.



Nasze wydawnictwo

## Pejzaże Swołowa



**Obrazy z tegorocznego pleneru malarskiego obejrzyć można w albumie zatytułowanym „Szlakiem Krainy w Kratę”. Znaleźć w nim można zdjęcia 68 prac.**

Album wydał Gminny Ośrodek Kultury w Głobinie. Publikacja została sfinansowana przez Partnerstwo Dorzecze Słupi, dzięki pieniądzom pozyskanym z Pilotażowego Programu Leader +.

Albumy trafią do uczestników pleneru, szkół i bibliotek.

▶▶▶ Łatwiej o stypendium naukowe

# Pieniądze dla najlepszych

**O stypendium za wybitne osiągnięcia od nowego roku szkolnego może się ubiegać więcej uczniów. Rada Gminy obniżyła wymagania co do średniej ocen.**

Stypendium wójta Gminy Słupsk za wybitne osiągnięcia w nauce będzie teraz przyznawane uczniom, którym uda się uzyskać średnią ocen – 5,3, a nie jak dotychczas 5,5. Z kolei gimnazjalistom średnia została obniżona z 5,5 do 5,0.

O zmianę zasad wystąpili nauczyciele i dyrektorzy szkół. – Wszystkim zależało na tym, aby z nagród skorzystało więcej uczniów – mówi Teresa Graczyk z Urzędu Gminy Słupsk.

– Radni jednogłośnie przyjęli zmiany w regulaminie stypendialnym – mówi Marek Jankowski, przewodniczący Komisji Oświaty Rady Gminy Słupsk. – Dzięki temu stypendium naukowe zdobędzie więcej uczniów.

Z wnioskami o obniżenie średniej wystąpili dyrektorzy szkół z Jezierzyc, Bierkowa i Redzikowa. – Uczniowie na pewno na tym skorzystają – zapewnia Grażyna Rożnowska, dyrektor Szkoły Podstawowej w Bierkowie.

Stypendium naukowe przyznawane jest na jeden semestr.



**Więcej uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych ma teraz szanse na stypendia naukowe.**

Dodatkowo uczniowie, u których dochód w rodzinie nie przekracza 351 zł na osobę mogą ubiegać się o stypendia socjalne. Będą to comiesięczne wypłaty w kwocie nie mniejszej niż 52 zł i nie większej niż 128 zł. – Żeby otrzymać te pie-

niądze, najpierw trzeba przedstawić faktury – przypomina Grażyna Rożnowska. – Dokładne listy, co można kupić za tę kwotę, znajdują się w szkołach.

Z kolei wyprawka szkolna przysługuje uczniom klas 0–3, u których

dochód w rodzinie nie przekracza 351 zł na osobę. Jest to zwrot kosztów za podręczniki i dodatkowo 50 złotych na zakup mundurka szkolnego.

Wszystkie wnioski o zwrot kosztów składać należy w szkołach.

▶▶ Jubileusz

# 60 lat wspólnego życia

**Maria i Jan Jakowiec z Krępy obchodzili w tym roku 60. rocznicę pożycia małżeńskiego. Jubilaci poznali się pełniąc służbę w Wojsku Polskim.**

Pełniąc obowiązki żołnierskie brali udział w wyzwaniu Warszawy, Bydgoszczy, znosili trudy bitew na Wale Pomorskim. Pan Jan z uśmiechem wspomina, że największym sukcesem po wyzwoleniu było ponowne spotkanie w szpitalu polowym z miłością jego życia.

Państwo Jakowiec na ślubnym kobiercu stanęli 24 czerwca 1947 roku. Ceremonia odbyła się w

słupskim Urzędzie Stanu Cywilnego. Od tamtego dnia są razem na dobre i na złe. Przez ponad 15 lat reprezentowali Polskę na placówkach w Brazylii, Meksyku i Hiszpanii. Zostali uhonorowani Orderem Odrodzenia Polskich. Mają jeszcze 60 innych odznaczeń wojennych, pokojowych, a także cywilnych. W 50. rocznicę ślubu zostali odznaczeni przez Prezydenta RP Aleksandra Kwaśniewskiego medalami za długoletnie pożycie małżeńskie.

Mimo upływu lat ciągle optymistycznie patrzą w przyszłość i zgodnie mówią o swoim życiu, że było udane.



**Maria i Jan Jakowiec z Krępy przyjęli życzenia od wójta.**

## ▶▶ Na Jarmarku Gryfitów w Słupsku

# Kraina w Kratę zaprasza

**Występy zespołów ludowych, konkurs wiedzy o Swołowie to tylko niektóre z atrakcji niedzielnego Jarmarku Gryfitów w Słupsku. Na jarmark przyszło kilka tysięcy osób.**

Tym razem na jarmarku promowała się „Kraina w Kratę”. Do odwiedzania Swołowa, zachęcała Marzena Mazur z Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku, a także Gminny Ośrodek Kultury. Turyści otrzymywali ulotki informacyjne o gminie Słupsk. Ogromnym zainteresowaniem cieszył się konkurs wiedzy o Swołowie. Jego uczestnicy odpowiadali prawidłowo nawet na kilka pytań. Najwięcej nagród zebrał Zdzisław Parnicki ze Słupska. Wszystkie nagrody ufundowało Muzeum Pomorza Środkowego ze Słupska.

Odwiedzający mogli spróbować ciast, pieczonych przez panie z Kół Gospodyń Wiejskich z Bukówki i Siemianic. Także po chleb ze smalcem i ogórkiem przy stoisku Gminnego Ośrodka Kultury w Głobinie ustawiały się długie kolejki.

Na scenie zaprezentowały się zespoły Gminnego Ośrodka Kultury w Głobinie. Przed publicznością wystąpiły „Bierkowiarki”, zespół taneczny „Bez nazwy”, „Dzwoneczki” z Siemianic oraz „Świtezianki”.



**Goście na jarmarku zaangażowali się w konkurs.**



**Wójt zachęcał do odwiedzania Swołowa.**



**Gminę Słupsk reprezentował między innymi zespół Świtezianki.**

## ▶▶ Konkurs

# Nasza wieś, naszą szansą

**10 tysięcy złotych można wygrać w konkursie zorganizowanym przez Fundację Wspomaganie Wsi i Bank Inicjatyw Społeczno-Ekologicznych. Pieniądze można przeznaczyć na podniesienie jakości życia w małych miejscowościach.**

Aby wziąć udział w konkursie należy zgłosić projekt, którego celem będzie aktywizacja społeczna i gospodarcza mieszkańców wsi i małych miasteczek.

Działania podejmowane w ramach projektu mają tworzyć nowe miejsca pracy, możliwości pozyskiwania pieniędzy, czy obniżania kosztów życia. W konkursie wspie-

rane będą działania, które będą miały charakter przedsięwzięć ekonomicznych, a także poprawiających stan środowiska naturalnego.

Organizacje składające wniosek muszą mieć swoją siedzibę na terenie gminy, w której projekt będzie realizowany.

W konkursie mogą wziąć udział organizacje pozarządowe: stowarzyszenia, towarzystwa, fundacje, organizacje religijne, niepubliczne instytucje opiekuńczo-wychowawcze, komitety społeczne, kluby pracy, spółdzielnie socjalne, organizacje młodzieżowe, świetlice wiejskie, organizacje kobiece, grupy odnowy wsi, a także sołectwa,

rady sołeckie, parafie, ochotnicze straże pożarne, koła gospodyń wiejskich. Każda organizacja może złożyć tylko jeden wniosek.

Realizacja projektu powinna się rozpocząć po 10 lutego 2008 i nie powinna trwać dłużej niż 18 miesięcy. Maksymalna kwota, o którą można się ubiegać wynosi 10 tysięcy złotych, minimalna 4 tysięcy złotych.

Szczegółowy formularz wniosku o dotację, oraz instrukcja do formularza są do pobrania na stronie [www.fww.org.pl](http://www.fww.org.pl) oraz w portalu internetowym prowadzonym przez Fundację Wspomaganie Wsi [www.witrynawiejska.org.pl](http://www.witrynawiejska.org.pl) Wniosek z dopiskiem „Nasza wieś

naszą szansą” należy przesłać pocztą do 8 października 2007 (decyduje data stempla pocztowego) na adres: Fundacja Wspomaganie Wsi ul. Bellottiego1, 01-022 Warszawa.

Konkurs zostanie rozstrzygnięty do 20 grudnia 2007 roku.

Dodatkowych informacji udziela Monika Słotwińska-Łychota pod numerem: (+22) 636 25 70 77 lub e-mail: [mslotwinska@fww.org.pl](mailto:mslotwinska@fww.org.pl).

Pierwszeństwo w otrzymywaniu dotacji będą miały organizacje, które nigdy wcześniej nie występowały i nie otrzymały dofinansowania w konkursach organizowanych przez Fundację Wspomaganie Wsi.

## Wystawa plenerowa



## ►► Zielny Sierpień w Swołowie

# Zbierali na remont kościoła

**Ponad 12 tysięcy złotych udało się zebrać podczas dwudniowego festynu w Swołowie. Pieniądze przeznaczone będą na modernizację kościoła.**

W przygotowanie festynu zaangażowali się mieszkańcy Swołowa, Krzemienicy i Gać. – Zależy nam na tym, żeby zebrać pieniądze na remont kościoła – mówi Edyta Statkiewicz, sołtys Swołowa. – Odnowić trzeba wewnętrzne ściany, witraże, drzwi w zachrystii, przydałyby się także ławki.

Goście na festynie mogli spróbować domowych wypieków, zjeść placki ziemniaczane, chleb ze smalcem. Można było wziąć udział w loterii, w której główną nagrodą był rower. Na scenie zaśpiewał zespół Świtezianki z Głębina.

Podczas dwudniowej zabawy na remont kościoła organizatorzy festynu zebrali 12 tysięcy 222 zł. – Cieszymy się, że z roku na rok



**Festyn przygotowali mieszkańcy Swołowa, Krzemienicy i Gać.**

udaje nam się zebrać coraz większe sumy pieniędzy – mówi sołtys Swołowa. – W kościele sporo jest do zrobienia, dlatego przyda się

każda suma. Słowa podziękowania należą się wszystkim mieszkańcom, którzy zaangażowali się w przygotowanie festynu.

## ►► Rozmowa

# Tworzymy miejsca pracy

**Marta Krasnoborska  
współwłaściciel  
Zakładu Przetwórstwa Ryb  
„MIRKO” w Głębiniu**

– Ile osób może znaleźć obecnie pracę w Zakładzie Przetwórstwa Ryb?

– Obecnie pracuje u nas około 60 osób, natomiast docelowo w tym roku chcemy zatrudnić około 100 pracowników, w większości kobiet. Zakład nas specjalizuje się w produkcji delikatesowych, marynat rybnych – głównie ze śledzia bałtyckiego. Głównym zadaniem pracowników jest zwijanie śledzików w koreczki i układanie ich w pojemniki.

– Jaką pracę oferujecie?

– Oferujemy pracę w nowoczesnym zakładzie, w bardzo dobrych warunkach socjalnych. Praca, choć fizyczna, nie jest ciężka, wymaga od kobiet dokładności, czystości, precyzji. Aby spełnić oczekiwania naszych klientów każda nowo przyjęta pracownica przechodzi wewnątrzzakładowe szkolenie, podczas którego zaznajamia się z techniką pakowania, odwa-

żania z wymogami higienicznymi, aby w przyszłości móc, podobnie jak inni wykonać równie estetyczne i wartościowe produkty.

– Jakie są plany firmy na rozwój na najbliższe lata?

Liczba naszych odbiorców systematycznie rośnie, w związku z tym podjęliśmy decyzję o rozbudowie naszego zakładu, aby sprostać oczekiwaniom naszych klientów.

REKLAMA

Zamierzamy też w nowym sezonie wejść na rynek z nową gamą produktów. Nasze produkty dostępne są w większości sieci handlowych w Polsce, coraz więcej też sprzedajemy poza granicami kraju. Mamy odbiorców na Słowacji, w Czechach, Niemczech, Holandii a także Francji. Prowadzone są rozmowy handlowe z odbiorcami w Stanach Zjednoczonych i Anglii.

**Zakład Przetwórstwa Ryb „MIRKO”**  
B. Krasnoborski Spółka Jawna • Głębino 73  
tel. 607 67 48 46, 059 847 17 20, e-mail: handel@mirko.pl

**Zatrudnimy pracowników produkcji**

**Oferujemy**

- zatrudnienie na umowę o pracę
- praca w godzinach 8–15
- wynagrodzenie w systemie akordowym lub godzinowym
- możliwość dojazdu autobusem zakładowym lub zwrot kosztów

**Warunki przyjęcia:**

- wypełniony kwestionariusz osobowy złożony w dziale kadr
- książeczka zdrowia z aktualnymi badaniami lekarskimi

## ▶▶▶ Bezpieczne wakacje

# Półkolonie w Rogawicy

Zabawy sportowe, plenerowe i zajęcia plastyczne to atrakcje przygotowane dla podopiecznych świetlicy wiejskiej w Rogawicy. Półkolonie sfinansowała Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

– Zależało nam głównie na tym, żeby dzieci podczas zabawy rozwijały swoje zdolności, uczyły się współżycia w grupie i rozwiązywania problemów – mówi Renata Gruda-Lalko, która prowadzi zajęcia dla dzieci ze świetlicy. – Dlatego staraliśmy się wszystko robić wspólnie, nawet przygotowywać posiłki.

W zajęciach wzięło udział 20 dzieci w wieku od 4 do 15 lat. Ogromną atrakcją dla nich była wycieczka do Słupska, podczas której zwiedzali Zamek Książąt Pomorskich, Galerię Bursztynową oraz Basztę Czarownic. – Nasi podopieczni z niecierpliwością czekali na wizytę



Jedną z atrakcji dla dzieci był wyjazd do restauracji McDonald's.

w restauracji McDonald's – mówi Renata Gruda-Lalko. – Każdy otrzymał tam zestaw i lody. Zajęcia, które zorganizowaliśmy pokazały dzieciom, że nie muszą spędzać wolnego czasu tylko przed

telewizorem.

Półkolonie zorganizowane były od 30 lipca do 10 sierpnia. Pomyślnie sędzią była pani sołtys Rogawicy Zuzanna Mularczyk, a autorką programu „Bezpieczne-

wakacje” – Renata Gruda-Lalko. Z kolei w przedszkolu w Jezierzycach Koło Gospodyń Wiejskich zorganizowało przedszkolakom Zielone Przedszkole. Opiekę nad 15 dzieci w wieku 3 do 7 lat objęły Renata Gruda-Lalko, Jolanta Gaffke, Elżbieta Małek, Wiesława Piwowarska i Anna Mączka. Maluchy odwiedziły Słupsk. W kinie obejrzały trzecią część „Shreka”. Nie zabrakło również zabaw na świeżym powietrzu. Aby zorganizować półkolonie szkoły lub świetlice muszą złożyć wnioski z programem dotyczącym zapobiegania problemom alkoholowym. Trzeba to zrobić do 15 września na rok przed planowanymi wakacjami.

Wniosek jest rozpatrywany przez Gminną Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, a następnie trafia do wójta. Jeśli jest pozytywnie oceniony na każdy dzień wypoczynku jednego dziecka przyznawana jest kwota 4 złotych.

R E K L A M A

# KLINK

Słupsk, ul. Poznańska 36

Kontakt: 0-502 399 755

- kamień dekoracyjny
- piaskowiec
- parapety
- stopnice
- cegły klinkierowe
- kominki
- elementy ogrodowe



CENY DO NEGOCJACJI — KUPISZ TANIEJ NIŻ W CASTORAMIE!!!

Zapraszamy codziennie w godz.: 10-17, w soboty 10-14

DOSTAWA GRATIS (do 100 km)

## ▶▶▶ Przybliżamy historię gminy

# Dawne grodziska

**W karty historii każdego narodu zawsze wpisują się dzieje małych miejscowości. Rozpoczynamy cykl artykułów, który przybliży wszystkim historię Gminy Słupsk.**

Naszym zadaniem będzie przedstawienie nie tylko zabytków, ale także słynnych rodów, interesujących szlaków czy innych ciekawostek historycznych związanych z naszą gminą.

Na terenie Gminy Słupsk odnaleźć można jeszcze grodziska, czyli pozostałości dawnych grodów obronnych w kilku miejscowościach. Natrafić na nie można w Gałęzinowie, Krępie Słupskiej, Głobinie oraz we wsi Gać Leśna. Jest to liczba okazała, gdyż na terenie Polski zachowało się ich około 1,5 tysiąca. Wszystkie poddane są ochronie prawnej i wpisane są do rejestru zabytków. Niestety i tak nie udaje ich się ochronić przed zniszczeniem, chociażby dlatego że część z nich nieustannie jest rozkopywana przez poszukiwaczy skarbów posługujących się wykrywaczami metalu.

To na terenie gminy Słupsk budowane były od II do X wieku na trudno dostępnych terenach. Mieszkali w nich lokalni władcy lub namiestnicy królewscy. Obok grodów powstawały podgrodzia, oraz osady handlowe z placem targowym. Czasem obok grodów istniały otwarte osady, w których zamieszkiwała służba.

Najciekawszym z grodzisk naszej gminy jest to, które znajduje się w promieniu kilometra na północny wschód od wsi Gałęzinowo. Wówczas był tam brzeg morza. Grodzisko powstało na wysokiej skarpie, nad Słupią w miejscu gdzie łączyły się z nią dwa potoki, co ułatwiało obronę grodu.

Nie wiadomo dokładnie, kiedy grodzisko przestało być zamieszkiwane przez przedstawicieli kultury łużyckiej, czyli ludności pochodzenia prasłowiańskiego, którzy zajmowali się rolnictwem, rybołówstwem i łowiectwem. Doskonale opanowali również techniki wytopu i obróbki brązu. Na tym terenie byli pierwszymi twórcami narzędzi takich jak sierpy, siekierki oraz broni (sztyletów i grotów oszczepów). Ich dominującym zajęciem było także garncarstwo (amfory, dzbany, popielnice itp.). Ludność ta mogła być wymordowana przez lud koczowniczy – Scytów lub znalazła się pod wpły-

wami kultury pomorskiej, która w IV wieku opanowała terytorium kultury łużyckiej.

Ze względu jednak na miejsce położenia Gałęzinowa, które leżało nad brzegiem morskim, wpływ kultury pomorskiej na opuszczenie grodziska wydaje się bardziej prawdopodobny.

Zdaniem historyków obok takich grodów lub osad powstawały późniejsze miasta. Przykładem tego może być Słupsk. Kiedy powstawało grodzisko obok Słupska nie było żadnych osad. Najbliższe odkryte osady były przyporządkowane do dwóch sąsiadujących grodzisk tj. Gałęzinowa i Żoruchowa. Oznaczać to może tylko jedno – gród zwany Słupskiem powstał jako warownia na skrzyżowaniu dróg: wodnej, idącej wzdłuż Słupi i lądowej prowadzącej przez Żoruchowo i Gałęzinowo. Drogi te powstały ponad 2,5 tysiąca lat temu i łączyły grody kultury łużyckiej postawione nad brzegiem morza.

Maciej Chaberski

### ▶ Tekst opracowany na podstawie:

1. S. Gierszewski, Historia Słupska, Poznań 1981.
2. J. Kostrzewski, Pradzieje Pomorza, Kraków 1966.
3. M. Sikora, Co mówi archeologia o najstarszych dziejach Pomorza Dolnego i Środkowego.



**Popielnica używana przez pierwszych osadników Gałęzinowa**



**Wyroby, które powstały w kulturze łużyckiej.**



**Droga przebiegająca przez Gałęzinowo i Żoruchowo, powstała 2,5 tysiąca lat temu i zachowała się do dziś.**

## ▶▶ Półkolonie w gminie Słupsk

# Zdrowe i wesołe wakacje



**Dzieci wzięły udział w półkoloniach, które zorganizowali nauczyciele ze Szkoły Podstawowej im. Leopolda Staffa we Włynkówku. Uczniowie próbowali sił między innymi w rajdzie rowerowym oraz na ścianie wspinaczkowej.**

Podopieczni szkoły we Włynkówku uczestniczyli w zajęciach plastycznych, sportowych oraz wycieczkach na ustecką plażę oraz do Parku Wodnego „Jan” w Darłównie pod opieką pań Bożeny Szczudrawy, Ewy Serafin i Kariny Krajewskiej. Chętni mogli również

postrzelać na strzelnicy „Gryf” w Słupsku. Uczestnikom półkolonii wyjątkowo spodobał się rajd rowerowy do Doliny Charlotty, a później zabawa na rowerach wodnych, a także w „Raju Dziecka” w Ustce.

Podczas półkolonii dzieci uczyły się, jak zdrowo i bez alkoholu spędzać wolny czas. Wypoczynek współfinansował Urząd Gminy w Słupsku i Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

W czasie wakacji gmina zorganizowała dzieciom także jeden turnus kolonii letnich w Rabie Wyżnej. Z wypoczynku skorzystało 30 dzieci uczęszczających do szkół na terenie

gminy. Uczniowie zwiedzili Zakopane, Kraków, Bochnię, Rabkę.

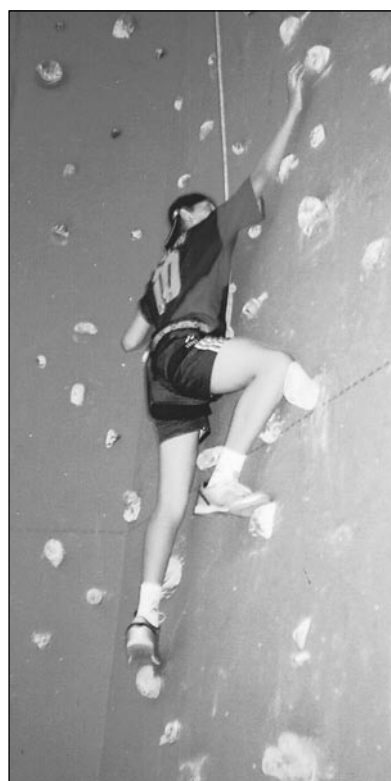
Półkolonie natomiast zorganizowane były także w Bierkowie, Głównie i Redzikowie.

### PODZIĘKOWANIA DLA SPONSORÓW

Stanisław Zieliński  
Laminopol Słupsk

Janusz Hora i Zbysław  
Dalach DOMBET Włynkówko

Ksiądz Antoni Łabędź,  
proboszcz parafii pw.  
Św. Wojciecha we Włynkówku



## W SKRÓCIE

### Zbiórka zniszczonego sprzętu

▶ Wszyscy mieszkańcy gminy Słupsk mogą oddać bezpłatnie zużyty sprzęt AGD i RTV. Osoby, które chcą pozbyć się między innymi zniszczonych lodówek, pralek czy telewizorów mogą wystawić je przed swoje posesje o godzinie 12 w podanych niżej terminach. Odbierze je Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej ze Słupska.

Zbiórka prowadzona będzie:

▶ 1 września w Bruszkowie Małym, Krzemienicy, Swołowie, Redęcinie i w miejscowości Gać

### Proces wygrany

▶ Urząd Gminy Słupsk wygrał proces z firmą SwePolLink. Firma kwestionowała wysokość naliczanego podatku z tytułu definicji budowli energetycznych wchodzących w skład stacji przetwornikowej w Wierzbięcinie. Zdaniem prawników firmy gmina żądała zbyt wysokich podatków. Naczelny Sąd Administracyjny uznał jednak, że samorząd postąpił zgodnie z przepisami żądając od firmy 1,3 mln złotych.

### Nowe punkty gier

▶ Rada Gminy Słupsk pozytywnie zaopiniowała wniosek firmy Autogames Polska z Kędzierzyna Koźle o ustawienie punktów gier na automatach o niskich wygranych. Najprawdopodobniej znajdują się one przy sklepach spożywczych w Bierkowie, Bruszkowie Wielkim, Włynkówku i Lubuczewie. Wątpliwości miał tylko radny Władysław Rajszczyk. – Uważam, że dzieci zamiast na posiłki będą wydawać pieniądze na gry – twierdził na sesji radny.

Jednak lokalizacja automatów zgodna jest z ustawą o grach i zakładach. Punkty te muszą być usytuowane w odległości 100 metrów od szkół, placówek oświatowo-wychowawczych, opiekuńczych oraz ośrodków kultu religijnego.

## Rozwiązanie konkursu

▶ Prawidłowe rozwiązanie hasła krzyżówki to „Gmina Słupsk Nasza Mała Ojczyzna”. Nagrody wylosowali: Stefania Chabowska z Jezierzyc, Dorota Zadka z Bierkowa, Małgorzata Ptaszkowska ze Swołowa, Irena Piotrowska z Jezierzyc, Mirosława Jakubowska z Bydłina. Nagrody książki „Dania z mleka, jaj i sera” wysłamy pocztą.

## ▶▶▶ Letni Turniej Piłki Nożnej

# Szansa Siemianice górą

**Drużyna seniorów z Siemianic zdobyła pierwsze miejsce w rozgrywkach sportowych o Puchar Wójta Gminy Słupsk. W turnieju wywalczyła sobie dziewięć punktów.**

W turnieju piłki nożnej wzięły udział kluby K.S. Włynkówko, „Dąb” Kusowo, „Szansa” Siemianice, „Stal” Jezierzycy oraz SwePol Link Bruszkowo Wielkie.

Rozgrywki odbywały się w myśl zasady „każdy z każdym”. Zwyciężyła „Szansa” Siemianice wyprzedzając w klasyfikacji generalnej „Dąb” Kusowo jednym punktem. Trzecie miejsce i pięć punktów uzyskała „Stal” Jezierzycy. Czwarte i piąte miejsca zdobyły kolejno K.S. Włynkówko

(3 pkt.) i SwePol Link Bruszkowo Wielkie (1 pkt.).

Sędziowie przyznali też specjalne nagrody. Otrzymali je zawodnicy zwycięskiego zespołu „Szansa” Siemianice. Najlepszym zawodnikiem został Krzysztof Ślusarz, a tytuł najlepszego bramkarza przypadł Dariusz Kosicki.

Zespoły	Wynik
„Dąb” Kusowo – SwePol Link	1:0
„Szansa” Siemianice – K.S. Włynkówko	2:0
„Stal” Jezierzycy – „Dąb” Kusowo	0:0
„Szansa” Siemianice – SwePol Link	2:0
„Stal” Jezierzycy – K.S. Włynkówko	1:1
„Szansa” Siemianice – „Dąb” Kusowo	1:2
SwePol Link – K.S. Włynkówko	1:1
„Szansa” Siemianice – „Stal” Jezierzycy	1:0
„Dąb” Kusowo – K.S. Włynkówko	1:1
„Stal” Jezierzycy – SwePol Link	3:0 (wo)



Zwycięska drużyna „Szansa” Siemianice.



Najlepszy zawodnik Krzysztof Ślusarz.



W turnieju wzięło udział pięć drużyn.

## ▶▶ Juniorzy walczyli o Puchar Wójta Gminy Słupsk

# „Dąb” z Kusowa niepokonany

**„Dąb” Kusowo zwyciężył w letnim Turnieju Piłki Nożnej, który odbył się w Kusowie. Gospodarze pokonali wszystkich rywali.**

Drużyna z Kusowa okazała się lepsza od klubów K.S. Włynkówko, „Szansa” Siemianice, „Stal” Jezierzycy i SwePol Link Bruszkowo Wielkie. Wygrała wszystkie mecze, które odbywały się w myśl zasady każdy z każdym. W turnieju wywalczyła 12 punktów. Drugie miejsce zajęła „Stal” Jezierzycy (9 pkt.), trzecie „Szansa” Siemianice (3 pkt.). Najlepszym zawodnikiem był Łukasz Jurczuk ze

„Stali” Jezierzycem, a najlepszym bramkarzem Bartłomiej Gołaś z K.S. Włynkówko. Te nagrody w głosowaniu przyznali kierownicy drużyn.

Zespoły	Wynik
„Dąb” Kusowo – SwePol Link	2:1
„Szansa” Siemianice – K.S. Włynkówko	1:2
„Stal” Jezierzycy – „Dąb” Kusowo	0:1
„Szansa” Siemianice – SwePol Link	3:0
„Stal” Jezierzycy – K.S. Włynkówko	2:0
„Szansa” Siemianice – „Dąb” Kusowo	1:2
SwePol Link – K.S. Włynkówko	4:1
„Szansa” Siemianice – „Stal” Jezierzycy	0:2
„Dąb” Kusowo – K.S. Włynkówko	1:0
„Stal” Jezierzycy – SwePol Link	4:1



Zespół z Kusowa okazał się bezkonkurencyjny.